



Bruksanvisning för kakelkap
Bruksanvisning for flisekutter
Instrukcja obsługi przycinarki do glazury
Operating instructions for tile cutter

243005



**Värna om miljön!**

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE – Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO – Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL – Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN – Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenti/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

2018-04-26

© Jula AB

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**Läs bruksanvisningen noggrant innan användning**

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan maskinen används.
- Låt inte barn leka med eller använda maskinen.
- Maskinen får endast användas till att kapa kakel.
- Inga obehöriga får vistas inom arbetsområdet.
- Operatören är ansvarig för att föreskrifterna följs.
- Barn eller djur får inte komma i närheten av maskinen under arbete.
- Tillfredsställande belysning ska alltid finnas då maskinen används.
- Håll rent runt arbetsplatsen.
- Använd skyddsglasögon under arbete med maskinen.
- Tag bort alla ringar, armband och andra smycken då maskinen används.
- Maskinen får inte lyftas i arbetsborden.
- Kavla upp ärmarna till armbågarna.
- Läs fast eller tag av alla löst hängande klädesplagg då maskinen används.
- Använd handskar, hörselskydd och skyddsglasögon under arbetet.
- Använd alltid rätt verktyg för det aktuella arbetet.
- Byt ut skadade dekaleringar på maskinen.
- Kontrollera att startreglaget står i stoppläget innan maskinen ansluts till nätspänning.
- Koncentrera dig helt på arbetet då du använder maskinen.
- Låt inga obehöriga komma innanför arbetsområdet under arbete i maskinen.
- Kontrollera noggrant att samtliga verktyg är borttagna innan maskinen startas.
- Berör aldrig roterande delar eller verktyg med någon kroppsdel eller verktyg.
- Forcera aldrig arbetsoperationen.
- Om operatören har fritt eller löst hängande hår ska detta samlas upp och fixeras av ett hårnät.
- Kontrollera att alla detaljer är fastskruvade och intakta före användning.
- Slipskivan ska alltid vara intakt.
- Innan nedanstående utförs ska motorn stoppas och anslutningskabeln kopplas bort:
 - Borttagning av skyddsanordning
 - Underhåll eller rengöring
 - Byte av skiva
 - Då maskinen lämnas obevakad.
- Förbjudet att dra i sladden vid bortkoppling av anslutningskabeln.
- Apparaten får ej ändras eller modifieras.
- Samtliga säkerhetsanordningar ska vara på plats och fungera då maskinen används.
- Var försiktig då maskinen startas.
- Kontrollera att samtliga skruvar och muttrar är fastdragna.
- Använd endast originalreservdelar. Reservdelar får inte repareras.
- Maskinen får inte användas i explosiv miljö.
- Maskinen får inte användas i närheten av gas eller brandfarliga vätskor.
- Maskinen ska anslutas till jordat uttag.
- Elsystemet ska vara försett med jordfelsbrytare.
- Håll arbetsområdet rent.
- Kontrollera att inga verktyg finns i maskinen då den startas.
- Maskinen får inte utsättas för fuktig miljö.
- Anslutningskabeln får endast bytas av leverantören.
- Reparationer får endast utföras av leverantören.
- Kontrollera att övre skyddet alltid har korrekt inställning.

TEKNISKA DATA

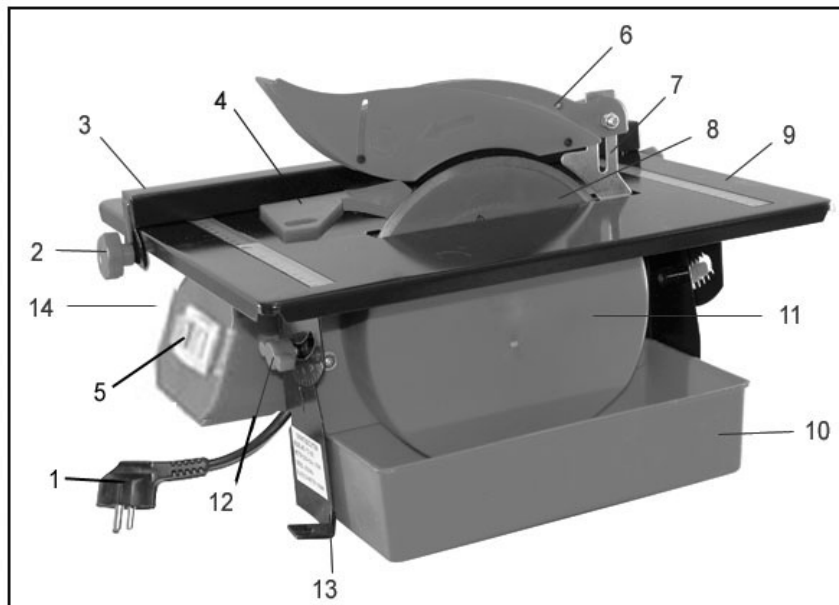
Spänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 W
Tomgångsvarvtal	2950 v/min
Bordstorlek	330 x 360 mm
Diamantskiva	Ø 180 x 22,2 x 2 mm
Vridvinkel, bord	0-45°
Vikt	9,6 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	92 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	105 dB(A), K=3 dB

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 61029-1:2009.

WARNING! Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING



- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Stickpropp | 8. Slipskiva |
| 2. Låshjul | 9. Arbetsbord |
| 3. Längdanhåll | 10. Vattenbehållare |
| 4. Vinkelanhåll | 11. Skydd |
| 5. Strömbrytare | 12. Låsratt |
| 6. Skyddshuv | 13. Frontskydd |
| 7. Hållare | 14. Skydd för strömbrytare |

HANDHAVANDE

Före användning

WARNING! Innan något monteringsarbete påbörjas ska maskinen vara bortkopplad från elnätet. Risk för personskada och dödsfall.

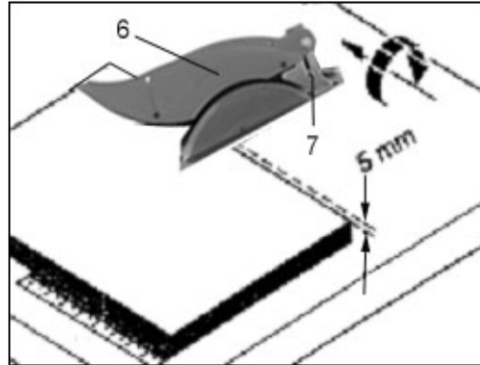
Montering av diamantskiva

Se proceduren "Byte av diamantskiva" och utför stegen i omvänd ordning.

Montering av skyddshuv

Montera skyddshuv enligt bild och text nedan.

1. Placera skyddshuv (6) över hållaren (7).
2. Fixera med skruv och mutter.
3. Ställ in skyddshuvens höjd ca 5 mm över arbetsstycket.



Vattenpåfyllning

För att diamantskivan ska få tillfredsställande kylning ska vattenåret fyllas på med vatten innan maskinen används. Skivan får aldrig stå i vatten då maskinen inte används. Detta gör att skivan rostas och förstörs. Fyll på vatten så att nivån står 2-3 cm över skivans underkant.

Starta och stänga av

- Maskinen startas med strömbrytaren. Vänta till diamantskivan har kommit upp i full hastighet innan arbetet påbörjas.
- För att stoppa maskinen, tryck på den röda knappen. Maskinen är utrustad med säkerhetsbrytare som gör att maskinen måste återstartas efter strömavbrott.

Längdkapning

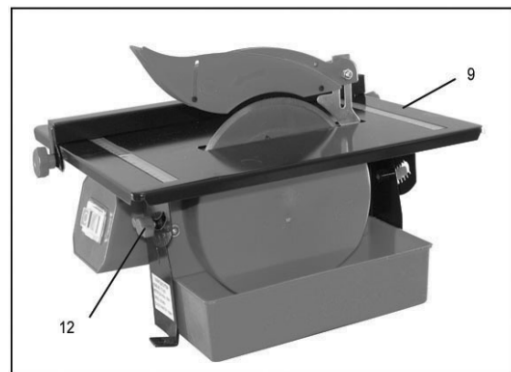
Vid längdkapning ska anhållet (3) användas.

1. Ställ in anhållet på höger sida och enligt önskat mått enligt skalan.
2. Lås fast anhållet med vredet (2) innan arbetet påbörjas.



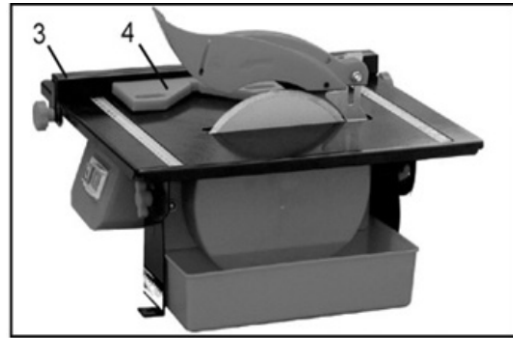
Geringsnitt i 45°

1. Lossa de båda vreden (12) under bordet (9) och ställ bordet i 45° vinkel åt höger.
2. Lås fast vreden.
3. Starta maskinen och lägg arbetsstycket med den glaserade sidan nedåt. Kontrollera att inte skivan berör glaseringen.



45° snitt i små arbetsstycken

1. Använd anhållet (3) och vinkelanhållet (4).
2. Vinkelanhållet skall löpa utefter anhållet då arbetsstycket är fixerat mot vinkelanhållet.
3. Ställ in anhållet (3) för den aktuella kapningen.



Efter användning

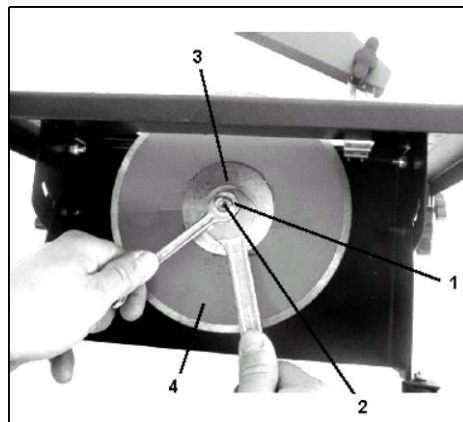
Drag ur stickproppen från eluttaget och tappa ur vattnet från vattenbehållaren. Skivan får aldrig stå i vatten då maskinen inte används. Detta gör att skivan rostar och förstörs.

UNDERHÅLL

Byte av diamantskiva

Byt diamantskivan enligt text och bild nedan.

1. Demontera skyddet som sitter under bordet och skyddar skivan. 2 stjärnskruvar.
2. Håll fast motoraxeln med en nyckel 8 mm (1) och lossa skivans mutter (2) med en 19 mm nyckel. Observera att muttern är vänstergängad.
3. Demontera den yttre flänsen (3) och diamantskivan (4).
4. Rengör flänsen.
5. Montera i omvänd ordning.



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk

- Les denne bruksanvisningen nøye før du tar maskinen i bruk.
- Hold maskinen under oppsikt når det er barn i nærheten.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med maskinens merkespenning.
- Bruk aldri maskinen hvis den er skadet.
- Slå ikke knute på strømkabelen.
- Kontroller at strømkabelen alltid er i god stand. Fare for elektrisk støt som kan sette liv og helse på spill.
- Bruk aldri maskinen hvis kabelen eller støpselet er skadet, eller hvis maskinen har gått i gulvet eller er skadet.
- Maskinen er kun ment for tilfeldig bruk.
- Bruk hansker og vernebriller.
- Maskinen må aldri utsettes for regn eller fukt. Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- La aldri maskinen ligge utilsiktet.
- Hold maskinen borte fra barn.
- Maskinen må ikke brukes i nærheten av lettantennelige eller eksplosive materialer eller gasser.
- Bruk kun originale reservedeler og tilbehør fra produsenten.
- Ikke gå med løstsittende klær eller smykker. Bruk sklisikre sko, og bruk hårnett hvis du har langt hår. Sørg for å stå stødig under arbeidet.
- Bruk aldri maskinen i våte omgivelser eller i rom med høy luftfuktighet (baderom, badstu, osv.). Ingen del av maskinen må senkes ned i væske. Fare for elektrisk støt.
- Tilkoplingskabelen må kun skiftes ut av leverandøren.
- Reparasjoner må kun utføres av leverandøren.
- Spenn fast arbeidsstykket før det bearbeides.
- Du må aldri bearbeide små arbeidsstykker som ikke kan fastspennes.
- Bruk pustemaske, hørselsvern og hørselsvern når høvelen brukes.
- Maskinen må kun brukes til å kutte fliser.
- Maskinen må ikke løftes etter arbeidsbordet.
- Brett opp ermene til albue.
- Skift ut skadete merker på maskinen.
- Kontroller at startbryteren er slått av før du kople maskinen til strømmen.
- La ingen uvedkommende komme innenfor arbeidsområdet ved arbeid i maskinen.
- Hvis operatøren har langt hår, må dette samles opp og festes i et hårnett.
- Slipeskiven må alltid være intakt.
- Før nedenstående utføres må motoren stoppes og tilkoplingskabelen koples fra:
 - Fjerning av beskyttelsesanordning.
 - Vedlikehold eller rengjøring.
 - Bytte skive.
 - Når du går bort fra maskinen.
- Bruk kun originale reservedeler. Reservedeler må ikke repareres.

TEKNISKE DATA

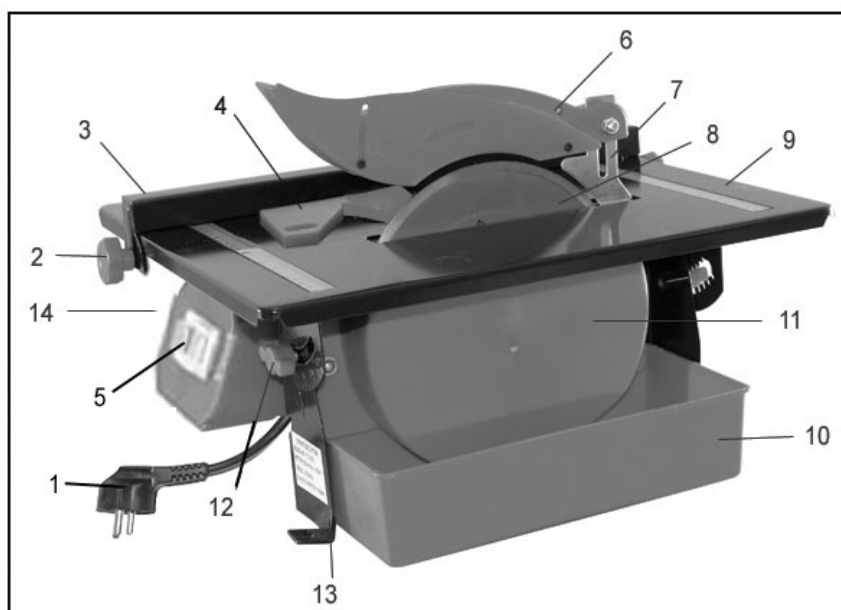
Spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	600 W
Tomgangsturtall	2950 o/min
Bordstørrelse	330 x 360 mm
Diamantskive	Ø 180 x 22,2 x 2 mm
Dreiningvinkel, bord	0-45°
Vekt	9,6 kg
Lydeffektnivå, LwA	92 dB(A), K=3 dB
Lydtrykksnivå, LpA	105 dB(A), K=3 dB

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre og til en preliminær vurdering av eksponering. Maleverdiene er fastsatt i henhold til EN 61029-1:2009.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjons- og støy nivået under bruk av verktøy kan skille seg fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet som prosessert. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponering under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE



- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Støpsel | 8. Slipeskive |
| 2. Låsehjul | 9. Arbeidsbord |
| 3. Lengdeanhold | 10. Vannbeholder |
| 4. Vinkelanhold | 11. Deksel |
| 5. Strømbryter | 12. Låseratt |
| 6. Beskyttelsesdeksel | 13. Frontbeskyttelse |
| 7. Holder | 14. Beskyttelse for strømbryter |

BRUK

Før bruk

ADVARSEL! Før du begynner å montere, må maskinen være koplet fra strømmettet. Fare for personskade og død.

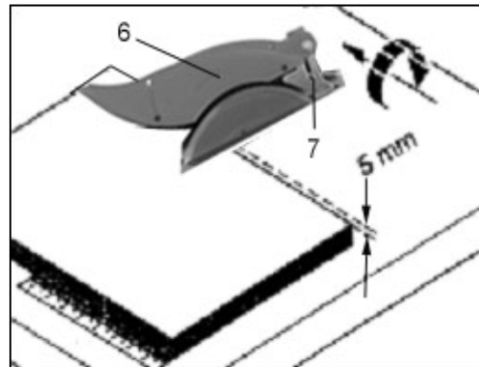
Montering av diamantskive

Se prosedyren "Bytte diamantskive" og utfør trinnene i motsatt rekkefølge.

Montering av beskyttelsesdeksel

Monter beskyttelsesdekslet iht. bildet og teksten.

1. Plasser beskyttelsesdekslet (6) over holderen (7).
2. Fest med skruer og mutter.
3. Still inn beskyttelsesdekslets høyde ca. 5 mm over arbeidsstykket.



Vannpåfylling

For at diamantskiven skal få tilfredsstillende kjøling, må vannbeholderen fylles med vann før maskinen startes. Skiven må aldri stå i vann når maskinen ikke er i bruk. Dette gjør at skiven rustet og går i stykker. Fyll på vann slik at nivået er 2-3 cm over skivens underkant.

Start og stopp

- Maskinen aktiveres med strømbryteren. Vent til diamantskiven har nådd full hastighet før du starter arbeidet.
- For å stoppe maskinen trykker du på den røde knappen. Maskinen er utstyrt med sikkerhetsbrytere som gjør at maskinen må startes på nytt etter et strømavbrudd.

Lengdekutting

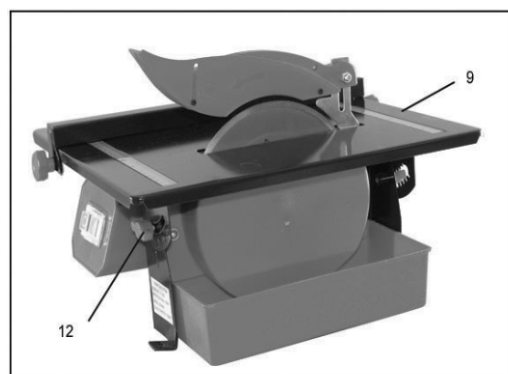
Ved lengdekutting skal anholdet (3) brukes.

1. Still inn anholdet på høyre side og iht. ønsket mål på skalaen.
2. Lås fast anholdet med hjulet (2) før du starter på arbeidet.



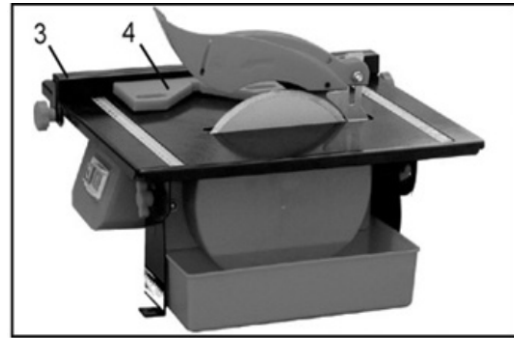
Gjæringsnitt på 45°

1. Løsne begge hjulene (12) under bordet (9), og still bordet i en vinkel på 45° til høyre.
2. Lås fast hjulet.
3. Start maskinen, og legg arbeidsstykket med den glaserte siden vendt ned. Kontroller at skiven ikke berører glaseringen.



45° snitt på små arbeidsstykker

1. Bruk anholdet (3) og vinkelanholdet (4).
2. Vinkelanholdet skal gå langsmed anholdet når arbeidsstykket er festet mot vinkelanholdet.
3. Still inn anholdet (3) for den aktuelle kuttingen.



Etter bruk

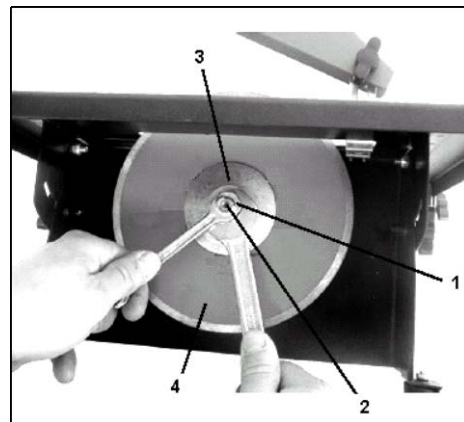
Dra støpselet ut av stikkontakten, og tapp vannet ut av vannbeholderen. Skiven må aldri stå i vann når maskinen ikke er i bruk. Dette gjør at skiven rustner og går i stykker.

VEDLIKEHOLD

Bytte diamantskive

Bytt diamantskiven iht. tekst og bilde.

1. Demonter dekselet under bordet som beskytter skiven. 2 stjerneskruer.
2. Hold fast motorakselen med en 8 mm nøkkel (1) og løsne skivens mutter (2) med en 19 mm nøkkel. Vær klar over at mutteren er venstregjennget.
3. Demonter den ytre flensen (3) og diamantskiven (4).
4. Rengjør flensen.
5. Monter i motsatt rekkefølge.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi**

- Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem ani z niego korzystać.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do przycinania glazury.
- Osoby nieupoważnione nie powinny przebywać w miejscu pracy.
- Za stosowanie się do przepisów odpowiada użytkownik pilarki.
- Podczas pracy z urządzeniem w pobliżu nie mogą znajdować się dzieci ani zwierzęta.
- Używaj urządzenia wyłącznie przy odpowiednim oświetleniu.
- Utrzymuj czystość w miejscu pracy.
- Podczas pracy z urządzeniem używaj okularów ochronnych.
- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zdejmij wszystkie pierścionki, bransolety i pozostałą biżuterię.
- Urządzenia nie należy podnosić, gdy jest przymocowane do stołu.
- Podwini rękawy powyżej łokci.
- Podczas korzystania z urządzenia zwiąż lub zdejmij wszystkie luźne części ubrania.
- Podczas pracy używaj rękawic, środków ochrony słuchu i okularów ochronnych.
- Używaj odpowiednich urządzeń do zaplanowanych prac.
- Wymień uszkodzone naklejki urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnij się, czy jest ono wyłączone.
- Skoncentruj się na pracy podczas korzystania z urządzenia.
- Dopilnuj, aby w czasie pracy urządzenia nikt niepowołany nie pojawił się w pobliżu miejsca pracy.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź dokładnie, czy wszystkie narzędzia zostały usunięte z urządzenia.
- Nigdy nie dotykaj obracających się części i narzędzi. Nie przykładaj do nich innych narzędzi.
- Nigdy nie przyspieszaj pracy.
- Długie włosy zabezpiecz siatką na włosy.
- Upewnij się, że wszystkie części są dokręcone i nienaruszone.
- Tarcza ścierna powinna być w nienaruszonym stanie.
- Przed podjęciem niżej wymienionych czynności należy zatrzymać silnik oraz odłączyć kabel zasilający.
 - Usuwanie urządzenia ochronnego
 - Konserwacja lub czyszczenie
 - Wymiana tarczy
 - W przypadkach, gdy urządzenie pozostawiane jest bez nadzoru.
- Ciągnięcie za kabel zasilający w celu odłączenia od sieci jest zabronione.
- W urządzeniu nie należy dokonywać żadnych zmian ani modyfikacji.
- Podczas pracy z urządzeniem powinny być wykorzystywane wszelkie środki bezpieczeństwa.
- Zachowaj ostrożność podczas uruchamiania urządzenia.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Części zamienne nie podlegają naprawie.
- Urządzenia nie należy używać w środowiskach narażonych na wybuch.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu gazów lub łatwopalnych cieczy.
- Urządzenie należy podłączyć do uziemionego kontaktu.
- Instalacja elektryczna musi posiadać bezpiecznik różnicowoprądowy.
- Zapewnij czystość w miejscu pracy.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że w urządzeniu nie znajdują się żadne narzędzia.
- Urządzenia nie należy narażać na działanie wilgoci.
- Kabel sieciowy może zostać wymieniony tylko przez dostawcę.
- Napraw może dokonywać tylko dostawca.
- Sprawdź, czy górna osłona jest w prawidłowym położeniu.

DANE TECHNICZNE

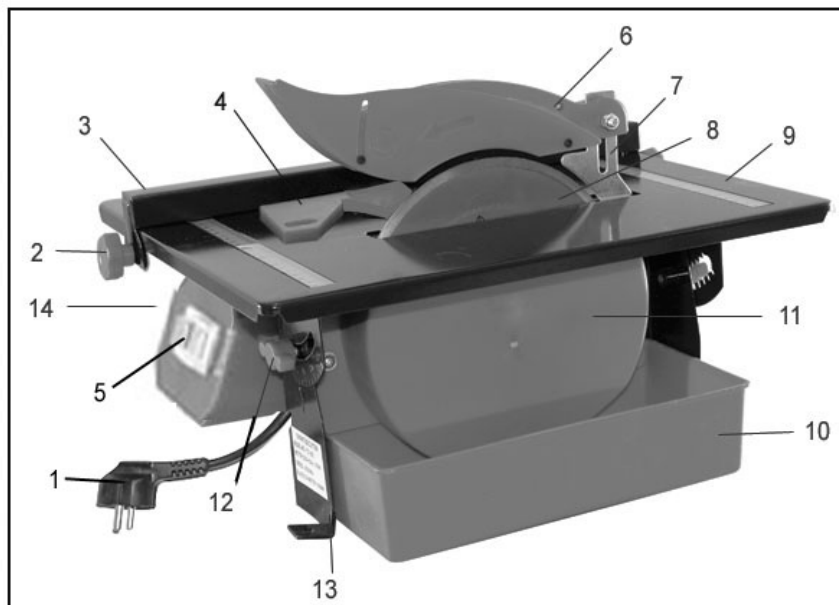
Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Moc	600 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego	2950 obr./min
Wymiary stołu	330 x 360 mm
Tarcza diamentowa	Ø180 x 22,2 x 2 mm
Kąt obrotu, stół	0–45°
Masa	9,6 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	92 dB(A), K=3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	105 dB(A), K=3 dB

Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań i hałasu, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN 61029-1:2009.

OSTRZEŻENIE! Rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas korzystania z narzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim i rodzaju materiału, który jest przetwarzany, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Wtyczka | 8. Tarcza ścierna |
| 2. Koło blokady | 9. Stół roboczy |
| 3. Prowadnica wzdluzna | 10. Pojemnik na wodę |
| 4. Ogranicznik kątowy | 11. Osłona |
| 5. Przełącznik | 12. Pokrętko blokujące |
| 6. Osłona zabezpieczająca | 13. Osłona przednia |
| 7. Uchwyt | 14. Osłona przełącznika |

OBSŁUGA

Przed użyciem

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania. Ryzyko porażenia prądem i śmierci.

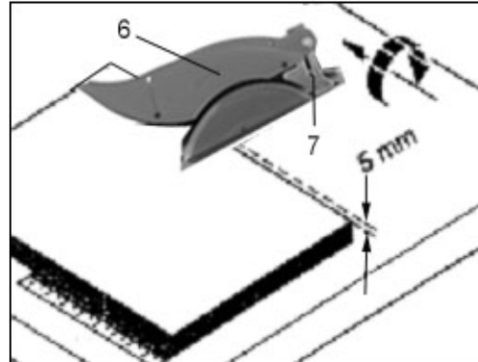
Montaż tarczy diamentowej

Zobacz procedurę „Wymiana tarczy diamentowej” i postępuj w odwrotnej kolejności.

Montaż osłony zabezpieczającej

Zamontuj osłonę zabezpieczającą według rysunku i opisu poniżej.

1. Włóż osłonę zabezpieczającą (6) na uchwyt (7).
2. Przymocuj za pomocą śruby i nakrętki.
3. Ustaw wysokość osłony 5 mm nad obrabianym przedmiotem.



Uzupełnianie wody

Aby zapewnić dostateczne chłodzenie tarczy diamentowej, należy przed uruchomieniem urządzenia napęlnić pojemnik na wodę. Tarcza nigdy nie powinna stać w wodzie, jeżeli urządzenie nie jest używane. Powoduje to rdzewienie i niszczenie tarczy. Wlej wodę, aby jej poziom sięgał 2–3 cm powyżej dolnej krawędzi tarczy.

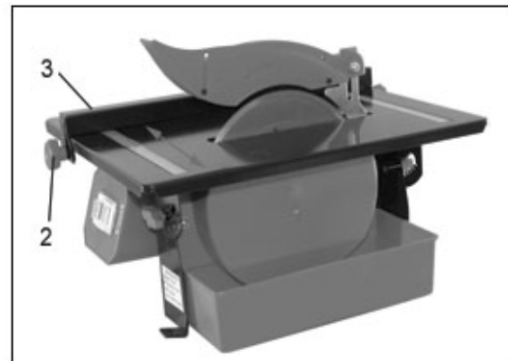
Włączanie i wyłączanie

- Urządzenie włącza się przełącznikiem. Zanim przystąpisz do pracy, odczekaj aż tarcza diamentowa osiągnie pełne obroty.
- Naciśnij czerwony przycisk, aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa, który sprawia, że należy je ponownie uruchomić po przerwie w zasilaniu.

Przycinanie na długość

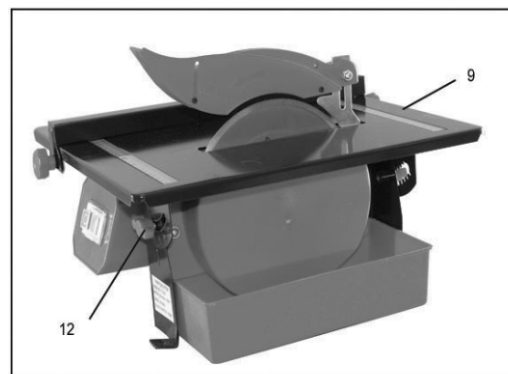
Do przycinania na długość należy użyć ogranicznika (3).

1. Ustaw ogranicznik po prawej stronie w żądanej odległości według podziałki.
2. Przed rozpoczęciem pracy przymocuj ogranicznik za pomocą pokrętła (2).



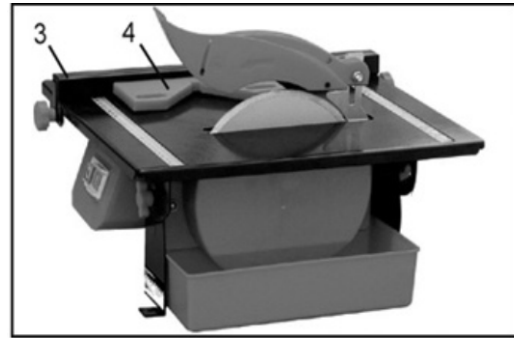
Przycinanie kątowe 45°

1. Poluzuj oba pokrętła (12) pod stołem (9) i ustaw stół roboczy po kątem 45° w prawo.
2. Dokręć pokrętła.
3. Włącz urządzenie i włóż kafelek glazurowaną stroną do dołu. Sprawdź, czy tarcza nie dotyka glazurowania.



Cięcie małych kawałków pod kątem 45°

1. Użyj ogranicznika (3) i ogranicznika kąтового (4).
2. Ogranicznik kątowy powinien posuwać się wzdłuż ogranicznika, gdy obrabiany przedmiot przymocowany jest do ogranicznika kąтового.
3. Ustaw ogranicznik (3) do konkretnego cięcia.



Po użyciu

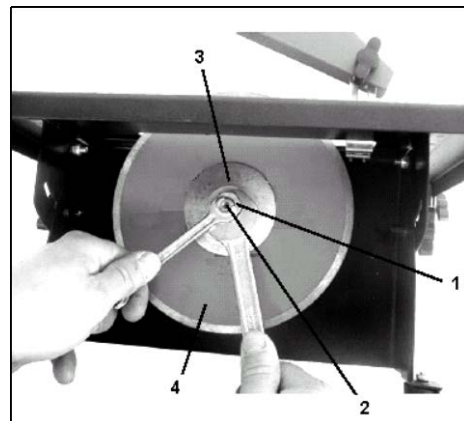
Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i wylej wodę z pojemnika na wodę. Tarcza nigdy nie powinna stać w wodzie, jeżeli urządzenie nie jest używane. Powoduje to rdzewienie i niszczenie tarczy.

KONSERWACJA

Wymiana tarczy diamentowej

Wymień tarczę diamentową według rysunku i opisu poniżej.

1. Zdejmij osłonę, która znajduje się pod stołem i osłania tarczę. 2 śruby gwiazdkowe.
2. Przytrzymaj oś silnika kluczem 8 mm (1) i poluzuj nakrętkę osłony (2) kluczem 19 mm. Pamiętaj, że śruba jest lewoskrętna.
3. Zdejmij zewnętrzny kołnierz (3) i tarczę diamentową (4).
4. Oczyszcz kołnierz.
5. Montuj w odwrotnej kolejności.



SAFETY INSTRUCTIONS**Read the Operating Instructions carefully before use**

- Read these Operating Instructions carefully before using the machine.
- Do not allow children to play with or use the machine.
- The machine must only be used to cut tiles.
- Unauthorised persons are not allowed in the work area.
- The user is responsible for ensuring that the instructions are followed.
- Children and animals must be kept away from the machine during use.
- The work area must always be well lit when using the machine.
- Keep the work area clean.
- Wear eye protection when working with the machine.
- Remove all rings, bracelets and other jewellery when using the machine.
- The machine must not be lifted by the worktables.
- Roll up your sleeves to your elbows.
- Fasten or remove all loose-fitting clothing when using the machine.
- Wear gloves, ear and eye protection when working.
- Always use the correct tool for the job.
- Replace damaged labels on the machine.
- Check that the start control is in the stop position before connecting the machine to the mains supply.
- Focus all your attention on the work when using the machine.
- Keep unauthorised persons away from the work area when working with the machine.
- Carefully check that all tools are removed before starting the machine.
- Do not touch rotating parts or tools with any body part or tool.
- Never force the work process.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Check that all parts are properly tightened and intact before use.
- The grinding wheel must always be intact when used.
- The motor must be stopped and the power cord disconnected before performing the following:
 - Removing safety devices
 - Maintenance or cleaning
 - Replacing the wheel
 - When the machine is left unattended.
- Do not pull the power cord to disconnect the plug.
- The machine must not be changed or modified.
- All the safety devices must be in place and functioning when the machine is being used.
- Always be careful when starting the machine.
- Check that all screws and nuts are tightened.
- Only use original spare parts Spare parts must not be repaired.
- The machine must not be used in explosive environments.
- Do not use the machine near flammable liquids or gases.
- The machine must be plugged into an earthed socket.
- The electrical system must be equipped with a residual current device.
- Keep the work area clean.
- Always make sure that no spanner or other tool is left on the machine before turning it on.
- Do not expose to damp conditions.
- The power cord must only be replaced by the supplier.
- Repair work must be carried out by the supplier.
- Make sure the upper guard always has the correct setting.

TECHNICAL DATA

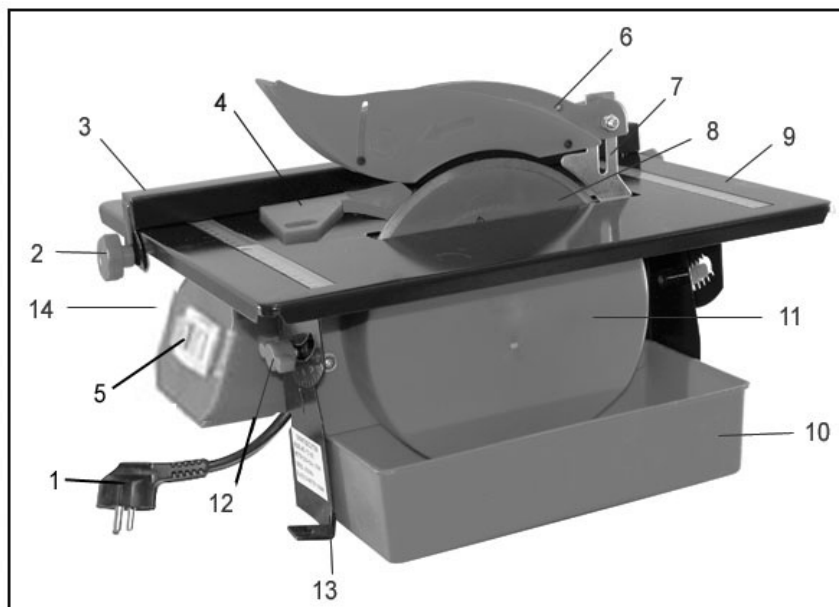
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Output power	600 W
Idling speed	2950 rpm
Table size	330 x 360 mm
Diamond wheel	Ø 180 x 22.2 x 2 mm
Tiltable table	0-45°
Weight	9.6 kg
Sound pressure level, LpA	92 dB (A), K=3 dB
Sound power level, LwA	105 dB(A), K=3 dB

Always use hearing protection!

The declared vibration and noise value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 61029-1:2009.

WARNING: The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and what kind of workpiece is processed. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION



- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Plug | 8. Sanding disc |
| 2. Lock wheel | 9. Worktable |
| 3. Length fence | 10. Water tank |
| 4. Angle fence | 11. Cover |
| 5. Power switch | 12. Lock knob |
| 6. Protective cover | 13. Front guard |
| 7. Holder | 14. Guard for power switch |

OPERATION

Before use

WARNING: Before any installation work begins, the machine must be unplugged from the mains supply. Risk of personal injury and death.

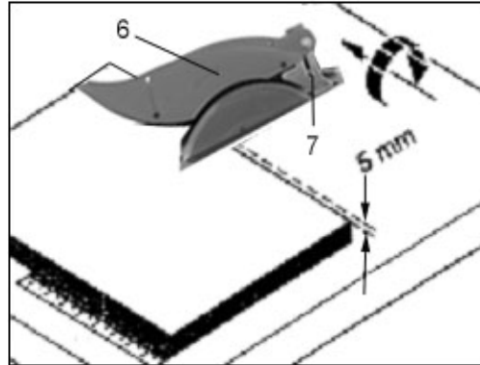
Installation of the diamond wheel

See the procedure "Replacing the diamond wheel" and perform the steps in reverse order.

Assembling the protective cover

Install protective cover as described and illustrated below.

1. Place the protective cover (6) over the holder (7).
2. Secure with screws and nuts.
3. Position the protective cover's height to about 5 mm above the workpiece.



Water filling

Fill the water trough with water before use to provide the diamond wheel with sufficient cooling. The wheel must never stand in the water when not in use. This would rust and damage the wheel. Add water to 2-3 cm above the bottom edge of the wheel.

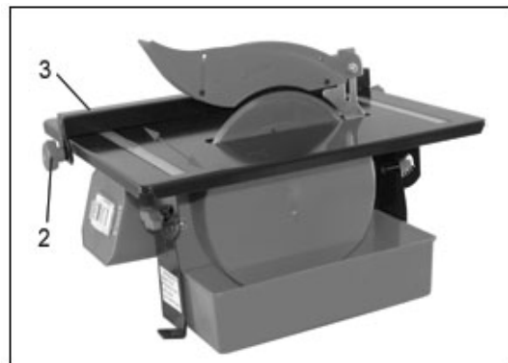
Starting and stopping

- Start the machine using the power switch. Wait for the diamond wheel to reach full speed before starting work.
- Press the red button to stop the machine. The machine is equipped with a safety switch. This means the machine must be restarted after a power failure.

Length cutting

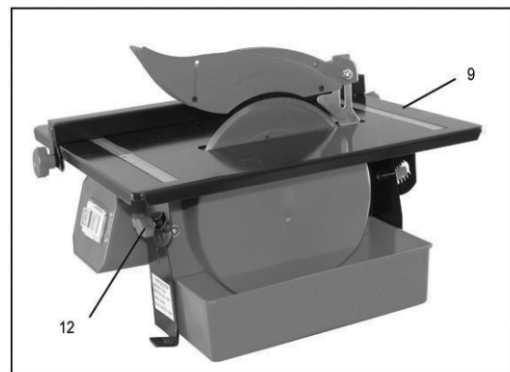
Use the fence (3) when length cutting.

1. Set the fence on the right-hand side and according to the required measurement on the scale.
2. Lock the fence with the knob (2) before starting work.



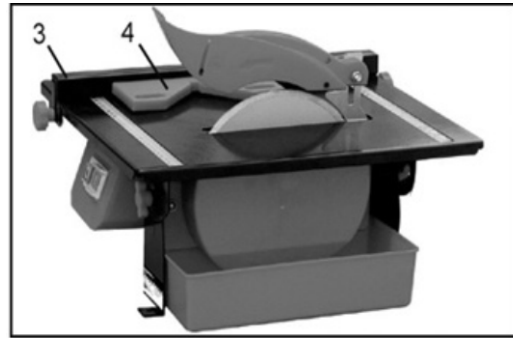
Mitre cutting at 45°

1. Loosen the two knobs (12) under the table (9) and set the table at a 45° angle to the right.
2. Lock the knobs.
3. Start the machine and position the workpiece with the glazed side facing down. Check that the wheel does not touch the glazing.



45° cut on small workpieces

1. Use the fence (3) and the angle fence (4).
2. The angle fence must run along the fence when the workpiece is secured against the angle stop.
3. Set the fence (3) for the type of cutting.



After use

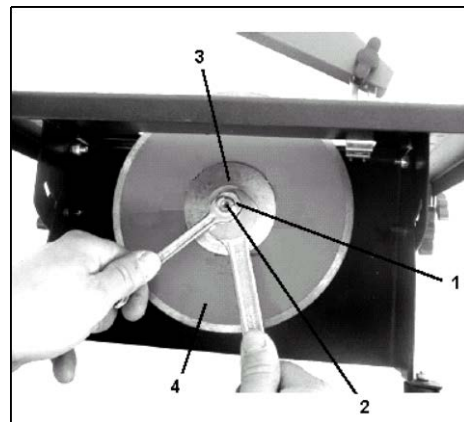
Remove the plug from the mains supply and drain the water from the water tank. The wheel must never stand in the water when not in use. This would rust and damage the wheel.

MAINTENANCE

Changing the diamond wheel

Change the diamond wheel as described and illustrated below.

1. Remove the guard that protects the wheel underneath the table. 2 crosshead screws.
2. Hold the motor shaft with a spanner 8 mm (1) and loosen the wheel's nut (2) with a 19 mm spanner. Note that the nut has a left-hand thread.
3. Remove the outer flange (3) and diamond wheel (4).
4. Clean the flange.
5. Assemble in the reverse order.





**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**TILE CUTTER / KAKELKAP
FLISEKAPPER / PRZECINARKA DO GLAZURY**

TC180C-1 600W, 180mm, IP54

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

243005

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN 61029-1:2009+A11, EN ISO 12100:2010**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012**

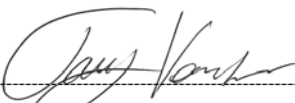
This product was CE marked in year -07

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 37 Skara, Sweden

Skara 2018-02-27



Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER